

*Bedienungsanleitung*

**PARMIGIANI**  
FLEURIER

## *Bedienungsanleitung*

Weitere Sprachen auf  
**parmigiani.com**



## *Kompetenzzentrum für hohe Uhrmacherkunst*

Von Anfang an wählte Parmigiani Fleurier den Weg der industriellen Unabhängigkeit zugunsten einer vielseitigen, umfassenden Uhrmacherkunst, die nach einem herausragenden technischen Verständnis und hoher Kreativität strebt.

Innerhalb weniger Jahre entstand eine Manufaktur, die alle Bestandteile einer Uhr selbst herstellen kann: Zifferblätter mit filigranen Verzierungen, Gehäuse in komplexesten Formen, aber auch das eigentliche Herz der Uhr, die Unruh mit der Spiralfeder, sowie jedes von bloßem Auge kaum sichtbare Schraubchen und Räderwerk des Uhrwerks.

In dieser umfassenden Struktur für Handwerk und Industrie arbeiten die Konstrukteure, Ingenieure und Kunsthandwerker Hand in Hand mit den Uhrmachermeistern. Hinter einer Uhr stecken über 50 verschiedene Berufe und die Geschichte eines Kompetenzzentrums, das die Uhrmacherkunst des Schweizer Juras Tag für Tag erneut unter Beweis stellt.

Das Kompetenzzentrum für hohe Uhrmacherkunst steht ganz im Einklang mit dem Streben von Michel Parmigiani nach technisch und ästhetisch vollendeter Handwerkskunst, die sich durch Sorgfalt bis ins kleinste Detail auszeichnet.



## *Aufzug*

Eine Uhr mit automatischem Aufzug wird beim Tragen automatisch aufgezogen. Bis die Gangreserve vollständig aufgebaut ist, muss die Uhr mindestens 12 Stunden getragen werden. Diese Dauer kann je nach den Bewegungen des Trägers variieren. Wenn die Gangreserve vollständig aufgebraucht ist oder wenn es sich um eine Uhr mit Handaufzug handelt, führen Sie ungefähr 40 Kronendrehungen durch, damit die Mechanik vor dem Anlegen der Uhr bereits aktiviert wird. Beachten Sie, dass die Anzahl der Kronendrehungen bis zum vollständigen Aufzug der Uhr von ihrem Kaliber abhängt. Die Uhr kann jederzeit über die Krone aufgezogen werden.



## *Uhrzeit*

1. Ziehen Sie die Krone bis zu äußerster Rastposition heraus.
2. Drehen Sie die Krone, bis die gewünschte Uhrzeit angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Krone wieder in die ursprüngliche Position.

### **Hinweis:**

Bei gezogener Krone wird der Sekundenzeiger gestoppt.

Um einer Verwechslung von Mittag und Mitternacht vorzubeugen, stellen Sie die Uhr bis 12 Uhr vor. Wechselt das Datum, ist es Mitternacht.



## *Datum*

1. Ziehen Sie die Krone um eine Rastposition heraus.
2. Drehen Sie die Krone, bis das gewünschte Datum angezeigt wird.
3. Drücken Sie die Krone wieder in die ursprüngliche Position.

### **Hinweis:**

Führen Sie nie Einstellungen zwischen 22.00 Uhr und 01.00 Uhr durch.  
Die Einstellung des Monats erfolgt auf dieselbe Art und Weise wie die Einstellung des Datums beim Kaliber PF043.



## *Mondphase*

Drehen Sie die Mondphasenscheibe, indem Sie wiederholt auf den Korrektor A drücken, bis Neumond angezeigt wird. Dieser dient als Referenz. Einmal Drücken entspricht einem Tag der Mondumlaufzeit.

Schlagen Sie in einem Mondkalender nach und drehen Sie die Mondphasenscheibe, bis die gewünschte Mondphase angezeigt wird. Die Einstellung und Korrektur der Mondphase kann jederzeit vorgenommen werden.



## *Chronograph*

1. Ein erstes Betätigen des Drückers A startet den Chronographen.
2. Ein zweites Betätigen des Drückers A stoppt den Chronographen. Ein erneutes Betätigen des Drückers A gestattet die Wiederaufnahme der Zeitmessung.
3. Nach abgeschlossener Zeitmessung bewirkt ein einmaliges Betätigen des Drückers B die Nullstellung aller Chronographenzeiger.

### **Hinweis:**

Die komplette Nullstellung kann nur bei gestopptem Chronographen erfolgen. Es handelt sich um einen Flyback-Chronographen: Ein einmaliges Betätigen des Drückers B bei laufendem Chronographen bewirkt die Nullstellung des Chronographenzeigers und der Zähler und startet die Flyback-Funktion.

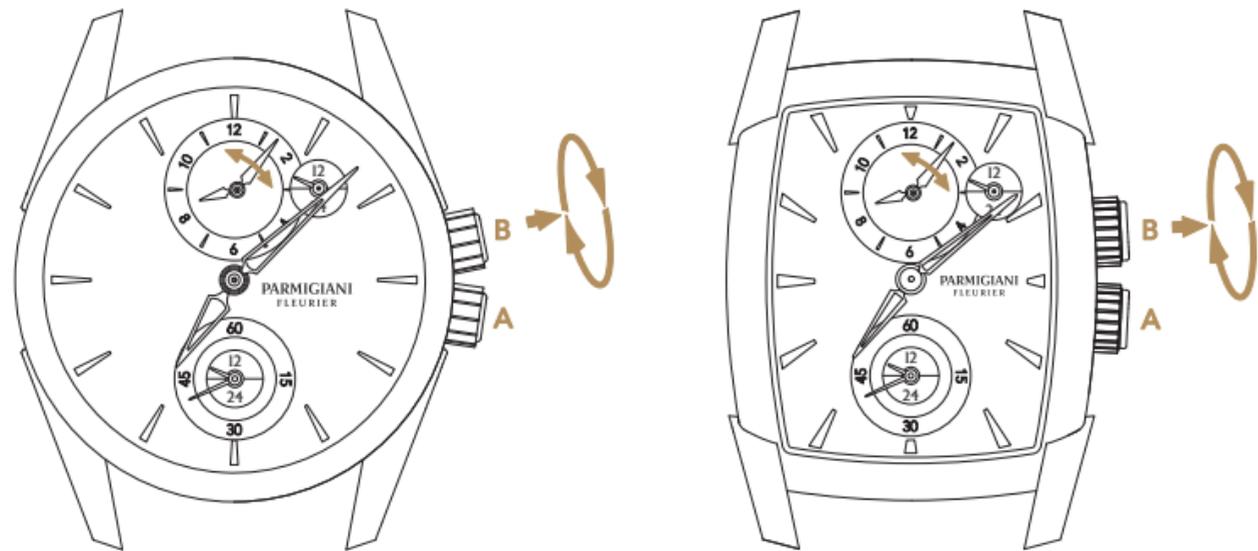


## Schleppzeiger-Chronograph

1. Ein einmaliges Betätigen des Drückers A startet den Chronographenzeiger und den Schleppzeiger.
2. Das Betätigen des Drückers B stoppt den Schleppzeiger.
3. Ein zweites Betätigen des Drückers B bewirkt das Einholen des Chronographenzeigers durch den Schleppzeiger.
4. Das Betätigen des Drückers A stoppt den Chronographen.
5. Ein vollständiges Niederdrücken des Drückers C während einer Sekunde bewirkt die Nullstellung der Chronographenzeiger, des Schleppzeigers und der Zähler.

### Hinweis:

Bei intensivem Gebrauch des Chronographen kann die Gangreserve beeinträchtigt werden. Es wird davon abgeraten, eine Nullstellung vorzunehmen, wenn der Schleppzeiger nicht über dem Chronographenzeiger liegt. In diesem Fall verbleibt der Schleppzeiger in der Zwischenzeitposition und es muss erneut der Drücker B betätigt werden, um dessen Nullstellung zu bewirken.

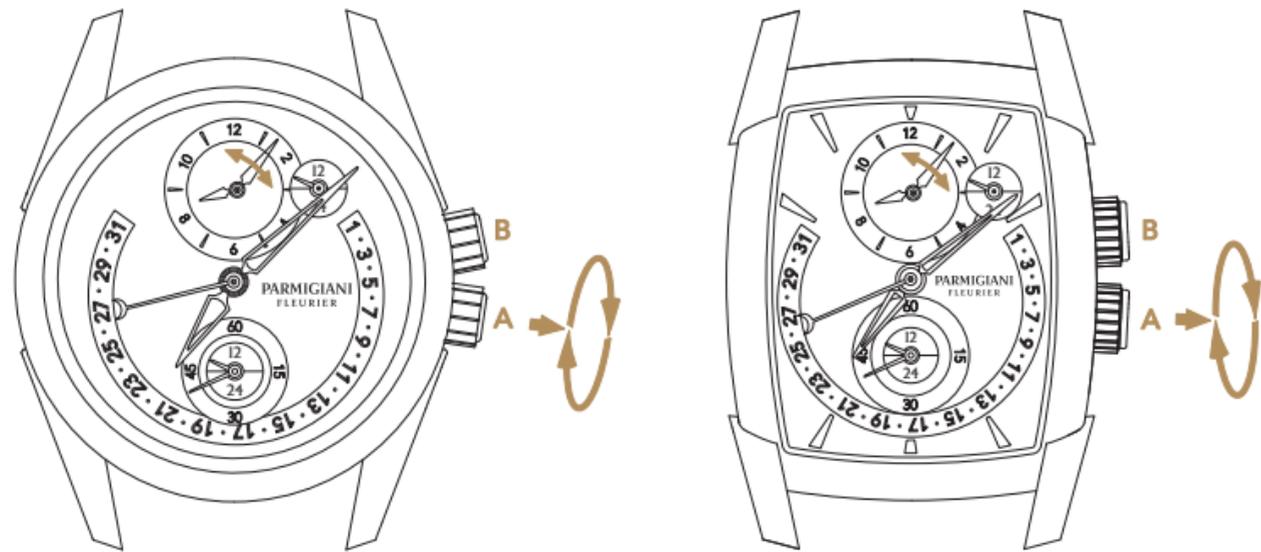


## *Zweite Zeitzone*

Zum Einstellen der Uhrzeit der zweiten Zeitzone unabhängig von der Ortszeit ziehen Sie die Krone B um eine Rastposition heraus. Drehen Sie die Zeiger durch Drehen der Krone gegen den Uhrzeigersinn ein paar Minuten über die gewünschte Uhrzeit hinaus und danach wieder zurück, bis die korrekte Uhrzeit angezeigt wird, und beachten Sie dabei die Tag/Nacht-Anzeige der entsprechenden Uhrzeit. Drücken Sie die Krone wieder in die ursprüngliche Position.

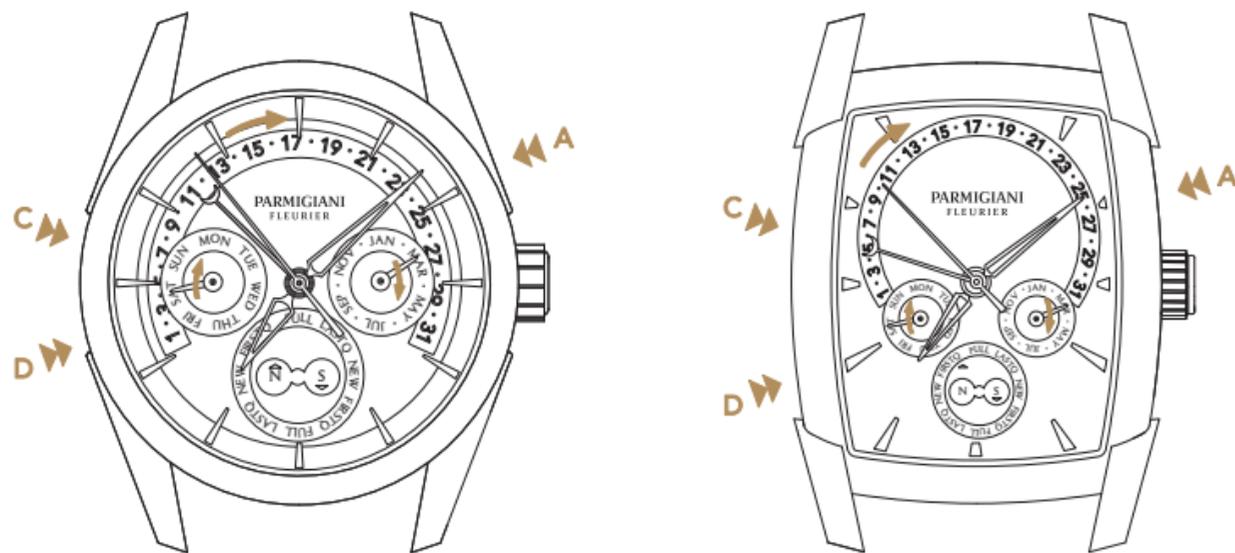
### **Hinweis:**

Stellen Sie die Uhrzeit der zweiten Zeitzone – Krone B – nicht ein, wenn die Krone A gezogen ist.



### *Retrogrades Datum*

1. Ziehen Sie die Krone A um eine Rastposition heraus.
2. Drehen Sie die Krone im Uhrzeigersinn, bis der Zeiger auf das gewünschte Datum vorrückt.
3. Drücken Sie die Krone wieder in die ursprüngliche Position.



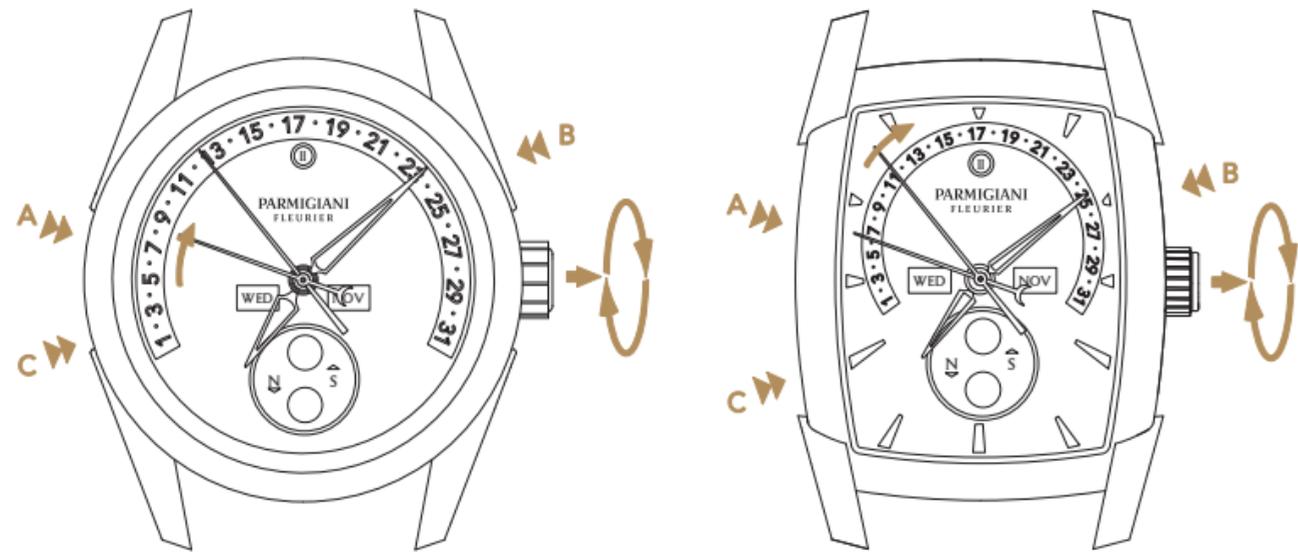
## Jahreskalender

1. Um den Monat einzustellen, positionieren Sie den Datumszeiger durch wiederholtes Drücken des Korrektors C, jedoch nur zwischen dem 2. und 26.
2. Drehen Sie den Monatszeiger bis zum gewünschten Monat vorwärts, indem Sie wiederholt auf den Korrektor A drücken.
3. Drehen Sie den Datumszeiger bis zum gewünschten Datum vorwärts, indem Sie wiederholt auf den Korrektor C drücken.
4. Drehen Sie den Wochentagszeiger bis zum gewünschten Wochentag vorwärts, indem Sie wiederholt auf den Korrektor D drücken.

Wenn der Jahreskalender bereits eingestellt wurde und die Uhr stillgestanden hat, ist für die Korrektur des Kalenders keine vollständige Neueinstellung notwendig. Gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie den Kalender ein, indem Sie wiederholt auf den Korrektor C drücken. Durch diesen Vorgang werden Datum, Wochentag, Monat gleichzeitig korrigiert.

**Hinweis:** Ihr Jahreskalender benötigt eine Datumskorrektur pro Jahr im Monat Februar, außer bei Schaltjahren. Die Präzisionsmondphase erfordert lediglich eine Korrektur von 1 Tag alle 120 Jahre.



## *Ewiger Kalender*

1. Ziehen Sie die Krone heraus.
2. Drehen Sie die Krone gegen den Uhrzeigersinn und stellen Sie die Zeiger auf Mitternacht. Der Kalender wechselt zum nächsten Tag.

Um Beschädigungen des Uhrwerks zu vermeiden, stellen Sie die Zeiger zwischen 06.00 Uhr und 10.00 Uhr morgens ein, bevor Sie den Kalender korrigieren.

- Rücken Sie durch wiederholtes Drücken auf den Korrektor B die Monate monatsweise vorwärts. Bei Bedarf dient dieser Vorgang auch der Korrektur des Jahres. Hat die Uhr über längere Zeit stillgestanden, muss zuerst das Schaltjahr eingestellt werden (29. Februar, angezeigt durch den goldenen Punkt oder die Ziffer 4), bevor das Jahr, der Monat und der Wochentag eingestellt werden können.
- Stellen Sie das gewünschte Datum ein, indem Sie wiederholt auf den Korrektor A drücken. Bei der Einstellung des Datums wird auch die Monatsanzeige korrigiert.
- Stellen Sie den gewünschten Wochentag ein, indem Sie wiederholt auf den Korrektor C drücken.



## *Minutenrepetition*

Betätigen Sie den Auslöser der Repetition A bis zum Anschlag und lassen Sie ihn dann los, um die Repetition auszulösen. Dieser Vorgang kann bis zu 20 Sekunden betragen. Das Spannen erfolgt je nach Kaliber nach oben oder nach unten.

### **Hinweis:**

Wiederholen Sie diesen Vorgang nie, bevor das Schlagwerk vollständig aufgehört hat zu läuten.

Betätigen Sie den Auslöser niemals unter Wasser oder beim Einstellen der Uhrzeit. Wenden Sie niemals Kraft auf den Riegel an.

## Internationale Garantie

Auf Ihr Produkt Parmigiani Fleurier gewährt Parmigiani Fleurier SA über ihre autorisierten Fachhändler eine Garantie auf Herstellungsfehler AB KAUFDATUM FÜR EINE DAUER VON 3 (DREI) JAHREN AUF UHREN UND VON 2 (ZWEI) JAHREN AUF ANDERE PRODUKTE, gemäß den Bestimmungen dieser Garantie.

Die internationale Garantie gilt nur, wenn das Produkt der Marke „Parmigiani Fleurier“ bei einem autorisierten Fachhändler von Parmigiani Fleurier erworben wurde und dem defekten Produkt die entsprechende, vom autorisierten Fachhändler ordnungsgemäß datierte, unterzeichnete und mit seinem Stempel versehene Garantiekarte beiliegt.

Wenn Ihr Produkt von Parmigiani Fleurier während der Garantiedauer einen Herstellungsfehler aufweist, verpflichten wir uns, diesen kostenlos zu beheben. Für alle anderen Fälle bitten wir Sie, mit Ihrem autorisierten Fachhändler von Parmigiani Fleurier oder dem Kundendienst der Manufaktur Parmigiani Fleurier Kontakt aufzunehmen, die Sie über das weitere Vorgehen informieren.

### EINSCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE DER INTERNATIONALEN GARANTIE VON PARMIGIANI FLEURIER

Folgende Fälle sind von der Garantie ausgeschlossen:

- Mängel aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder Bedienung des Produkts, die nicht den Empfehlungen von Parmigiani Fleurier entspricht, Vernachlässigung, Unfall oder normaler Abnutzung sowie Mängel, die auf einen technischen Eingriff eines nicht von unserer Manufaktur autorisierten Dritten zurückgeführt werden können.
- Mängel, die auf dem Hinzufügen von Ausstattungsteilen beruhen, die nicht Originalteile von Parmigiani Fleurier sind.
- Folgeschäden, die aus der Verwendung, dem Präzisionsmangel, der Nichtfunktion oder jeder anderen Fehlfunktion des Produkts resultieren.
- Batterielebensdauer bei Quarzuhren.
- Leder- und Kautschukarmbänder.

Ansprüche für Schadenersatz oder nachträgliche Forderungen für eine Annullierung des Kaufs oder eine Reduktion des Kaufpreises können nicht geltend gemacht werden.

JEGliche STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE, EINSCHLIESSLICH DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE FÜR HANDELSÜBLICHE QUALITÄT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IM RAHMEN DER GÜLTIGEN GESETZGEBUNG, SIND IN IHRER DAUER AUF DIE DAUER DIESER GARANTIE BESCHRÄNKT. Parmigiani Fleurier HAFTET IN KEINEM FALL FÜR INDIREKTE SCHÄDEN UND FOLGESCHÄDEN JEDLICHER ART.

In einigen Staaten ist die Einschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie, der Ausschluss oder die Einschränkung von indirekten Schäden oder Folgeschäden nicht zulässig. In einem solchen Fall findet die vorgenannten Einschränkungen keine Anwendung.

Diese Garantie verleiht Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Darüber hinaus haben Sie möglicherweise weitere Rechte, die sich von Land zu Land unterscheiden können. Garantierechte, die auf den gültigen Gesetzgebungen in den Ländern beruhen, in denen die Produkte verkauft werden, werden durch diese Garantie nicht berührt.

DIE GARANTIEVERPFLICHTUNG VON Parmigiani Fleurier BESCHRÄNKT SICH AUSSCHLIESSLICH AUF DIE REPARATUR DES PRODUKTS, GEMÄSS DEN AUSDRÜCKLICHEN BESTIMMUNGEN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE. FÜR ALLE ANDEREN GARANTIELEISTUNGEN IST IHR AUTORISIERTER FACHHÄNDLER Parmigiani Fleurier VERANTWORTLICH.





[parmigiani.com](http://parmigiani.com)